ISSN2426-3613

L'Hirondelle

Bulletin de liaison de l'association de l' Hirondelle de la Manche

- juin 2018 -

Numéro 54

CHOCKY,
À BORD DE MARIE-FERNAND
LA POUPÉE MASCOTTE DU LIVRE «HONFLEUR, LA FÊTE DES MARINS» (LAURENT LE ROY, BERTRAND BRÉLIVET)

Association de l'Hirondelle de la Manche - Quai Roger Meunier-Hangar 1 ouest - 76600 LE HAVRE
Tél : 02 35 53 18 42 - Site : www.marie-fernand.fr - mèl : hirondelledelamanche@marie-fernand.fr - Reconnue d'intérêt général

L'HIRONDELLE

Bulletin de liaison de l'Association de l'Hirondelle de la Manche
ISSN 2426-3613

N°54 - Juin2018

Suivi et Pré mise en page : Marie-christine Beurel
Mise en page : Quai 24
Rédacteurs : Marie-christine Beurel, Eric Grémont, Thierry Odièvre, Philippe Valetoux, Gérard Vasseur
Crédits Photos : Marie-christine Beurel, Laurent Leroy, Claude Duboc, Hubert Gillet, Nadine Lallouette
Impression : Frédéric Le Corre
Mise sous Pli : Bénévole de l'Association « Hirondelle de la Manche »
Publipostage : Pilotage Le Havre

EDITO

Un avis de grand frais souffle sur le Conseil d'Administration de l'association. Pour des raisons tout à fait légitimes et indiscutables Nadine LALLOUETTE a dû laisser vacante la présidence.

D'autres élus ont fait savoir aussi qu'ils exerçaient sans doute pour la dernière année leur mandat. Nous sommes dans l'obligation d'adapter la voilure en fonction des priorités. La première, trouver un président ! Un peu de maths pour vous montrer la difficulté.

Nous sommes douze au CA. Deux anciens présidents, Quatre potentiellement démissionnaires, ils restent 6 membres dont deux nouveaux mais aucun ne souhaitent jusqu'à ce jour s'engager sur le poste. Par obligation et bien que je sois l'un des nouveaux sans beaucoup d'expérience et de disponibilités les prochains mois, je me suis proposé pour tenir la barre de l'association L'Hirondelle de la Manche.

Malgré ces difficultés, la santé de l'association est bonne. Les bénévoles nombreux ont travaillé sur Marie Fernand tout l'hiver. Le programme de navigation est établi, il nous reste à trouver des chefs de bord et à faire revivre le site internet pour vous tenir informé. Vous pouvez compter sur moi pour éviter l'échouage et continuer les navigations de Marie Fernand et de l'association sous bonne voilure.

Thierry ODIEVRE

RÉSULTATS DES ELECTIONS :
ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU 17 MARS 2108

Membre d'Honneur et Marraine du Bateau : Véronique SERVEL

Administrateurs : Alain BEUREL, Marie-Christine BEUREL, Alfred BOTTINGER (nouvel élu), André BROCHEC, Lucien DELAUNAY, Claude DUBOC, Eric GREMONT (sortant réélu), Nadine LALLOUETTE, Jean-Luc LEBIGRE, Thierry ODIEVRE (nouvel élu), Georges SOUDRY, Philippe VALETOUX (sortant réélu)

Statutaires : Jean-Pierre OLLIVIER (Musée Maritime et Portuaire)
Frédéric LE CORRE (Pilotage du Havre)

ÉLÉCTIONS DU BUREAU

Président : Thierry ODIEVRE
1er Vice président : Claude DUBOC
Trésorière : Marie-Christine BEUREL
Secrétaire : André BROCHEC

SOMMAIRE

Edito, Résultats des élections AG 17 Mars 2018 **2**
Portrait : Simone **3**
Activité de l'Association **3**
Programme des Navigations et Manifestions 2018 **7**
Souvenirs, Souvenirs : On Largue ?, C'est au Port RHU à Douarnenez **8**
Presse : Marie-Madeleine,
Quatre - Vingts ans d'histoire(s), d'Hommes et de Passions **9**
La Bibliothèque du parfait hirondelien **10**
Le parfait gabier : au mouillage, nœud de cabestan **12**
Détente : mots croisés **13**
La Recette du Marin : Croustillants de sardines et anchois **14**
Nos généreux Donateurs en 2018 **14**

La VIE DE L'ASSO

PORTRAIT : SIMONE GRENIER

Simone Grenier n'a pas souhaité renouveler son mandat d'administrateur du CA de Marie Fernand. Il faut dire qu'elle a fait partie des premiers adhérents de l'Association en 1985. C'est tout naturellement que Simone se propose d'aider cette association naissante en prêtant notamment un portrait d'Abel Le Marchand, son arrière-grand-père, lors de l'exposition du Pilotage à la CCI du Havre. La même année, avec ses complices Paul Eric et Norbert, ils improvisent une exposition au Hangar 22 qui à l'époque était l'ébauche du Musée Maritime que nous connaissons actuellement.

Quand Philippe VALETOUX lui demande d'évoquer ses souvenirs de militante, elle a du mal à tous les citer. Le premier c'est le retour de Marie Fernand remorqué par Jolie Brise. La famille est sur la jetée pour l'arrivée, dont la Tante Elisabeth petite fille d'Abel, ce fut un temps familial fort. Il y eut aussi les chantiers en mars 90 du fourrage du grément à l'ancienne, le réveillon 91-92 sur le bateau. Puis elle évoque avec Eric et l'équipe, les cent ans du bateau en 1994. Auparavant, il y a eu les Voiles de la Liberté en juillet 89 à Rouen, BREST 1992, avec une grande frayeur quand le bateau irlandais éperonne MARIE Fernand à quai. Temps fort également quand Eric Tabarly demande à l'équipage de border tout ce qui pouvait être bordé pour augmenter la vitesse du bateau pour la régate contre Jolie Brise, elle avoue avoir eu peur que ça casse comme tout l'équipage d'ailleurs.

Il y eut tant de souvenirs avec ce bateau, une telle énergie déployée, emprunt d'une grande modestie qui la caractérise, Simone disait encore, « je n'ai pas fait grand-chose par rapport à certains », puissions-nous en faire autant qu'elle et sur une période aussi longue…

André Brochec

Simone, entourée d'Eric et Claude. Photo MCB

L'ACTIVITÉ DE L'ASSOCIATION

CONFÉRENCE À L'ACORAM (Association des Officiers de Réserve de la Marine Nationale) LE 10 MARS 2018

Notre Vice-Président Claude DUBOC animait le 10 mars dernier une conférence à l'ACORAM (Association des Officiers de Réserve de la Marine Nationale) auprès des jeunes inscrits pour la PMM (Préparation Militaire et Maritime).

Au moyen d'un diaporama préparé par Eric GREMONT, administrateur de notre association, les élèves découvraient l'histoire de Marie-Fernand sur lequel ils allaient naviguer dans le cadre de quatre sorties du 25 mars au 10 mai 2018.

LES ATELIERS DU SAMEDI

Les 3 Mars, 7 et 14 avril dernier une quinzaine de bénévoles ont, à bord de Marie-Fernand, suivi les ateliers de matelotage animés par Gérard Vasseur.

Au programme : cours théorique sur les cordages, leur composition, leur résistance, leur usage, les nœuds de base pour les manœuvres (de cabestan, de chaise, d'écoute, de bosse etc …), surliures, épissures…évaluation de la résistance du bout nécessaire pour soulever un poids donné en statique et en dynamique…Rapport entre grosseur du bout et poulie.

Puis mise en pratique de toutes ces notions sur le pont du bateau. Le tout complété, lorsque le temps l'a permis, par des exercices de mouillage, le fonctionnement et l'entretien du guindeau.

Si vous êtes intéressés par ces ateliers n'hésitez pas à nous le faire savoir !

Marie - Christine Beurel

ENTRAINEMENT DES EQUIPIERS

Du 9 décembre dernier au 3 février 2018, les samedis matin, Jean-Pierre Bénard a animé 10 séances d'entrainement des équipiers. Le but, améliorer les compétences de nos équipages, susciter des vocations pour devenir Chef de Bord.

Le vendredi 16 février un diplôme symbolique a été remis aux participants autour d'un verre de l'amitié. Une manière sympathique de boucler cette formation.

Et quel plaisir de voir Marie-Fernand évoluer dans les bassins ! (paroles de havrais…)

Merci à Jean-Pierre pour son investissement !

Nadine Lallouette et Jean-Pierre Benard
Photo : Hubert Gillet

Photo : MF

Fête des Pêcheurs à Honfleur, les 19,20 et 21 mai 2018

Fidèle depuis de nombreuses années, Marie-Fernand participait les 19,20 et 21 juin à la fête des Marins de Honfleur. Beaucoup de monde à l'admirer et une belle bénédiction avec les bateaux de pêche, voiliers et vieux gréements ! Une visite remarquée à bord : la mascotte du livre «Honfleur, fête des marins » : CHOCKY

Chocky Mascotte des marins de Honfleur
Photo : Laurent Le Roy

Départ pour la Bénédiction
Photo : MCB

Choky à bord de Marie-Fernand
Photo : Laurent Le Roy

En route vers le pont de Normandie
Photo : MCB

GALETTE DES ROIS Le 17 janvier 2018

Comme l'année dernière L'hirondelle a fêté, conjointement avec L'Association Remorqueur USST 488, la Galette des rois. Un invité de marque : le Commandant de la Marine Nationale au Havre Eric Preud 'Homme qui a apprécié le côté bon enfant et sympathique de cette manifestation.

Discours du Commandant de la Marine nationale du Havre Eric Preu d'Homme
Photo : Hubert Gillet

Les rois et reines de la soirée
Photo : MF

2 juin 2018. Abbaye de Montivilliers. Remise des prix aux jeunes de la 44ème promotion de la préparation militaire marine au Havre PMM. Photo : H. Gillet

Dernières consignes avant le départ
Photo Fil

Direction Baie de Seine
Photo : Claude Duboc

Rencontre de deux mondes
Photo Fil

Après l'effort le réconfort !
Photo : Fil

Briefing
Photo : MF

Photo : Hubert Gillet

Sortie du 3 juin - Photo : Fil

LES SORTIES PMM Les Dimanches 25 mars, 6 mai, 3 juin et 10 juin 2018

La PMM est un stage de préparation militaire et maritime qui permet de vivre et de découvrir la Marine nationale. Les stagiaires, âgés de 16 à 20 ans, ont l'opportunité de vivre une expérience unique et enrichissante. La PMM permet aussi d'acquérir l'esprit d'équipe et le sens de l'effort.

Au programme : manœuvres, navigation, maniement des armes, formation aux premiers secours, sorties en mer, visites de bâtiments de guerre.

Une convention a été signée avec la Marine Nationale pour qu'une trentaine de jeunes lycéen(ne)s havrais(es) deviennent membre de l'association et effectuent une sortie sur Marie-Fernand avec leurs accompagnateurs.

La sortie sur Marie Fernand permet de découvrir les exigences nécessaires que sont la cohésion et les efforts pour naviguer sur un vieux gréement. Nos jeunes embarquent le matin sans oublier le casse-croûte et la parka siglée MN. Après un briefing sur le port du gilet, les consignes de sécurité, sur la manière de manœuvrer l'ensemble des drisses et écoutes, nous prenons la direction du Sas Quinette pour une sortie de quelques heures.

L'envoi des voiles est l'occasion de mettre l'ensemble de l'équipage à contribution. A cette occasion, nous avons pu remarquer le volontarisme et l'efficacité de nos stagiaires. La journée de navigation est rythmée par les manœuvres, quart de barre, découverte de la navigation (carte, balisage etc ...) ou matelotage en fonction de la curiosité des stagiaires. Au bout de cette journée en mer, plutôt fraiche en ce début de saison, nos mousses reviennent au port avec plaisir et il n'est pas difficile de discerner la fatigue sur les visages. A noter qu'aucun d'entre eux n'a été atteint par le mal de mer, de bon augure pour cette promotion !

Une belle réussite que cette collaboration entre La Marine Nationale du Havre et notre association. Les jeunes et leurs instructeurs ont été enchantés de leur navigation ainsi que l'équipage qui a pu ainsi transmettre sa passion !

Thierry ODIEVRE

ENTRE AMIS

Déplacement des Amis du Musée Portuaire de Dunkerque (AMPDK) et des Amis du Musée des Beaux Arts de Dunkerque (Musoir) au Havre les samedi 14 et dimanche 15 avril.

Pour l' AMPDK c'était l'occasion de découvrir les collections des Amis du Musée Maritime et Portuaire du Havre et des Amis French Lines, pour le Musoir de découvrir la Ville et son architecture ainsi que le MUMA (Musée Malraux) et ses collections.

Jean Pierre OLLIVIER, au titre de l'association du Musée Maritime et Portuaire, les avait conviés, samedi midi, à rencontrer les représentants des associations domiciliées au Hangar 1 dont l'Hirondelle de la Manche autour d'un un casse-croûte convivial.

Mme Laurence LECIEUX, Directrice du Patrimoine Culturel de la Ville du havre et Mme Marie-Anne DUBOULAY Secrétaire Générale de l'EPCC étaient également présentes.

En fin d'après midi, Marie-Fernand et le Remorqueur USST 488 accueillaient les deux groupes pour une visite guidée (un peu mouillée !) assurée par les bénévoles des deux associations.

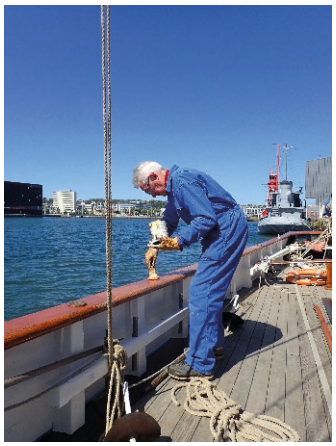
Une journée conviviale et sympathique qui a permis à chacun d'échanger et de parler avec passion de ses engagements !!!

Marie-Christine Beurel

Accueil par Jean-Pierre Olivier
Crédit Photo : MCB

Visite de Marie-Fernand
Crédit Photo : MCB

Jean-Luc au ponçage
Photo : MF



Alain Beurel au vernis
Photo : Claude Duboc

Claude au matelotage
Photo : MF

TRAVAUX SUR MARIE-FERNAND

Marie-Fernand aborde la saison d'été paré de ses plus beaux atours : un nouveau mât de flèche et bout dehors, des vernis et peintures de fraîche date, amélioration des installations électriques.

Bravo à nos bénévoles qui n'ont pas chômé depuis le début de l'année !

Dernières vérification par Lucien Delaunay. Photo : Claude DUBOC

Gérard aux poulies
Photos : Claude Duboc

Lucien aux Haubans
Photo : MF

Fred au ponçage
Photo : MF

PROGRAMMATION
NAVIGATIONS ET MANIFESTATIONS 2018

Les navigations restent malgré tout liées aux conditions météorologiques mais également à la présence d'un équipage CDB, Second, Bosco et équipiers complet.

N'hésitez pas à vous inscrire par mail, à poser des questions sur : h23mariefernand@gmail.com

Les inscriptions sont prises en compte par date et ordre d'arrivée des mails.

JUIN	
dimanche 10 juin	PMM 4. Chef de Bord Eric GREMONT
samedi 16 juin	Fête du port de plaisance au Havre. Le Havre Plaisance + stand. Placement du MF au ponton à coté Ville du Havre (à préciser)
samedi 23 juin 12h	« Le mille SNSM ». Opération d'abord annulée puis finalement reconduite. Sortir pour midi sur rade, tourner autour de la vedette SNSM et faire des Selfies. JP Bénard se propose comme chef de bord et veut prolonger pour faire une sortie sur le week-end..
samedi 30 juin	Sortie pour Dominique LACCASSAGNE (membre historique) et Noel GRUET (Patrimoine Maritime). CDB : Ph. VALETOUX, E. GREMONT
JUILLET	
vendredi 6 / vendredi 13 juillet	Fête de la mer à Fécamp, suivie par escale à Dieppe et St Valéry-sur-Somme. Chef de Bord Lucien DELAUNAY A/R. A cette occasion, transport solidaire de 300 kg de café DUCHAUSSOY du Havre à St Valéry.
jeudi 19 au mercredi 25 juillet	Croisière en Manche (Îles Anglo-Normandes ou SALCOMBE) Chef de Bord Eric GREMONT. Départ du Havre le 19 juillet retour vers le 25 juillet
mercredi 24 juillet / dimanche 29 juillet	Temps de fête à Douarnenez annulé par manque d'équipage et de skipper retour
AOUT	
vendredi 10 / dimanche 12 août	Fête de la mer à St Valéry en Caux. Pas de CDB à ce jour.
mercredi 15 août	Fête de la mer à BERVILLE seul port maritime de l'Eure (présidée par Lucien DELAUNAY) Bénédiction en Seine vers 11h00. Impossibilité de s'accoster sur place. A/R depuis Le Havre.
lundi 20 août / dimanche 26 août	Village de la Course « La Solitaire du Figaro » au port de plaisance Accompagnement des bateaux, départ dimanche 26 en mer
vendredi 31 août	Virginie HERIOT/SRH pour les 180 ans de la S.R.H
SEPTEMBRE	
samedi 1 / dimanche 2 sept	Fête de la mer au Havre + stand. Sortie le dimanche pour bénédiction, chef de Bord L. Delaunay
samedi 15 / dimanche 16 sept	Journées Européennes du Patrimoine au Havre. (Accueil visiteurs en partenariat avec le remorqueur USST 488)
samedi 6 / dimanche 7 octobre	Fête à la crevette à Honfleur. Chef de Bord Philippe VALETOUX A/R
vendredi 23 / dimanche 25 novembre	Fête du hareng à Fécamp

SOUVENIRS, SOUVENIRS ...

Photo : Chasse -marée N°295

On Largue ?

La brise de suet est jolie, les fonds sont secs, les pompes vérifiées, rien ne coince dans la mature, les espars sont fermes, les voiles sont prêtes les filtres à gazole sont propres, les batteries sont chargées, les vivres sont embarqués, la radio émet et reçoit, le GPS nous situe avec précision, le courant porte au large, les portes du Sas sont ouvertes, peu d'activité dans l'avant port, c'est presque trop beau.

Le silence sur le pont soudain m'inquiète. Serai je seul à bord ? Je grimpe l'échelle, au débouché de la descente, la lumière de l'été m'aveugle.

Dans un halo un visage souriant m'apparaît : Alors Eric on largue ?

Eric Tabarly à bord de marie-Fernand
Photo : MF

Et comment qu'on largue !

Deux petites phrases du capitaine de vaisseau Tabarly. (Regretté parrain de notre association). L'une m'a bien fait rire, et l'autre moins.

C'est au Port RHU à Douarnenez

Marie-Fernand amarré en pendille et tout son équipage s'apprête à recevoir le parrain de l'association qui nous fait l'amitié de nous rendre visite. Pour éviter l'émeute qui accompagne tous ses déplacements Eric Tabarly est venu nous rendre visite par voie d'eau à bord d'un treizour, (voir note ci-dessous) l' embarcation menée par deux bénévoles adopte une trajectoire quelque peu erratique et aborde Marie-Fernand plus qu'elle ne l'accoste. Eric Tabarly saute à bord remercie les deux matelots et mi figue mi raisin nous souffle : «Il n'y a pas qu'au large qu'on prend des risques».

Puis au Havre

Ce jour là on fête les cent ans, notre parrain va prendre pour la première fois la barre de Marie-Fernand. L'équipage est sur le pont et Eric Tabarly enfile en bas un tee shirt siglé Marie-Fernand. La discussion s'engage au pied du mât car le temps est plutôt frais, prendre un ris ou pas dilemme...Notre barreur de luxe nous rejoint et scrutant le ciel affirme :» C'est un temps à flèche ! «Que croyez-vous que l'on fit ?

Note à propos du treizour.

Le treizour c'est le passeur en breton. Celui qui à bord d'un canot transborde les marins et quelque fois la pêche pour les amener à terre.

Ambroise Moalic ancien pêcheur à la voile en mer d'Iroise avait une idée toute personnelle de l'étymologie du mot. Lorsque les bateaux rentraient de la pêche et ne pouvaient se mettre à quai, le patron pêcheur affrétait un ou plusieurs canots pour débarquer la pêche. A Audierne c'était souvent des épouses ou veuves de marin qui se chargeaient de cette tâche. Robustes bretonnes en jupe longue et coiffe de travail elles maniaient avec vigueur la godille face à la marche solidement campée sur les bordés.

Cela se passait en pays bigoudin et ces braves femmes ne bradaient pas, me dit-on, leur service.

Et l'on pouvait entendre au bistrot ce genre de conversation : Qu'est ce que ça t'as couté? «Gast un treizour ! «

Tous ne sont pas d'accord sur l'origine du mot mais l'histoire est belle. Qu'en pensent les bretonnants de l'association?

De nos jours les treizours sont les bénévoles qui assurent les transbordements dans les fêtes marines bretonnes où nombre de bateaux sont au mouillage.

Eric Grémont

PRESSE :
MARIE-MADELEINE,
QUATRE - VINGTS ANS D'HISTOIRE(S),
D'HOMMES ET DE PASSIONS

LA BIBLIOTHÈQUE IDÉALE DU PARFAIT HIRONDELIEN

2ème Partie

Les hirondéliens sont des lecteurs curieux, avides de tout connaître de leur hirondelle et de son histoire. Qui n'a jamais rêvé d'avoir la documentation la plus complète, la plus originale, la plus pointue… ? L'auteur de la présente liste ne prétend à aucune exhaustivité et serait ravi de toute nouveauté à inclure dans ce document qui ne demande qu'à être enrichi. Articles, plaquettes, livres, tout est bon pour un fou d'hirondelle !

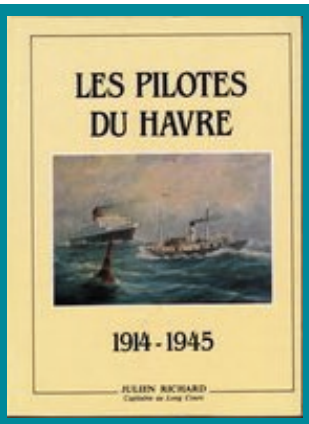
Jolie-Brise à la plaisance par Denis-Michel Boell,
in revue Le Chasse-Marée n°44 d'octobre 1989

Les cent ans de Marie-Fernand par P. H. Marin, D. et S. Lucas,
in revue Le Chasse-Marée n° 81 juin 1994

Fellow, un yacht au pilotage,
in revue Le Chasse-Marée N°151

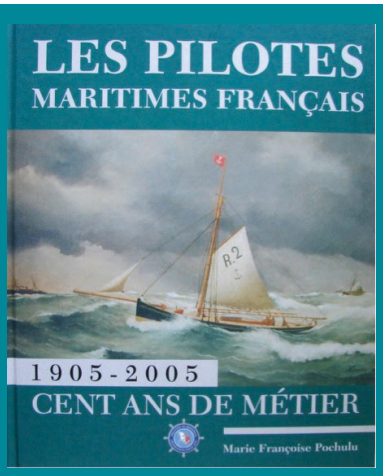
La pomme de touline par Michel Leblanc,
Editions du Pen Duick, juin1987

Les trois vies de Marie-Fernand, par P.H.Marin,
in Voiles et Voiliers N°197 juillet 1987



Les pilotes du Havre, de 1914 à 1945 par Julien Richard,
chez l'auteur, imprimerie Etaix, Le Havre 1983

Les pilotes du Havre, de 1806 à 1914 (idem ci-dessus C. Reinhart 1969),
iconographie et texte complétés par Julien Richard, Pilotage du Havre, 1984



Les pilotes maritimes français, 1905-2005 cent ans de métier par M.F. Pochulu,
Editions des falaises, imprimerie Ecograf, février 2005

Les pilotes du Havre de Grâce par un collectif Hervé/Reinhart/ Valetoux,
sous la coordination de Jacques Hervé, avril 2000.

Publié par Jacques Hervé à 13 exemplaires (dont aux Archives du Havre, Musée Maritime et Portuaire et Archives Départementales de Seine-Maritime).

Titulaire du prix André-Jacques Vovard, décerné par l'Académie de Marine

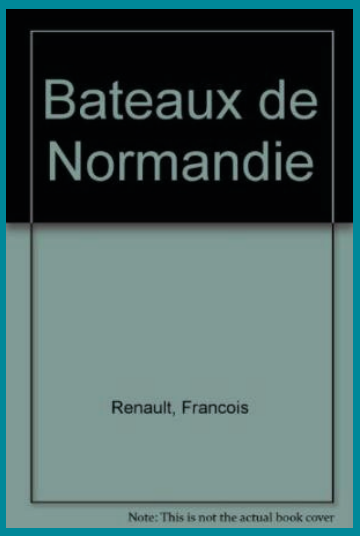
Regards sur Rouen et la Seine par G. Chevrier,
in polycopié 1980

Les bateaux-pilotes des côtes de France, aux derniers jours de la voile par Maurice Amiet,
Glénat, maquette In Folio Grenoble, impression Cronion SA Barcelone, mai 1991

Cotre-pilote du Havre, c'est dans la Manche par Serge Legendre,
in Bateau modèle, oct-nov 2003

Pilotes Maritimes, Histoire de 33 stations de pilotage de France et d'Outremer par des pilotes,
d'aujourd'hui, fiers de l'œuvre de leurs anciens, textes rassemblés par R. Messiaen

auteur-éditeur J. Messiaen, Idea Papeterie, Dunkerque, juin 1984

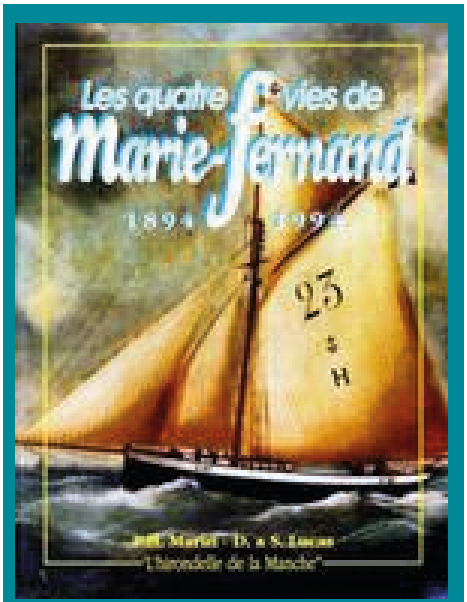


Bateaux de Normandie par François Renault,

Edition de l'Estran, 1984

L'écume des joursin,

Le Havre Océanes (rubrique 24h avec), mai 1998



Les quatre vies de Marie-Fernand, P.A.E. du L.E.P. sous la direction de D. Perret,

Brochure du CDDP de Seine Maritime septembre 1989

Les quatre vies de Marie-Fernand par P.H.Marin, D. et S. Lucas,

association «L'hirondelle de la Manche», impr. Snag 1994

Centenaire du Syndicat Professionnel des pilotes du Havre-Fécamp par Julien Richard,

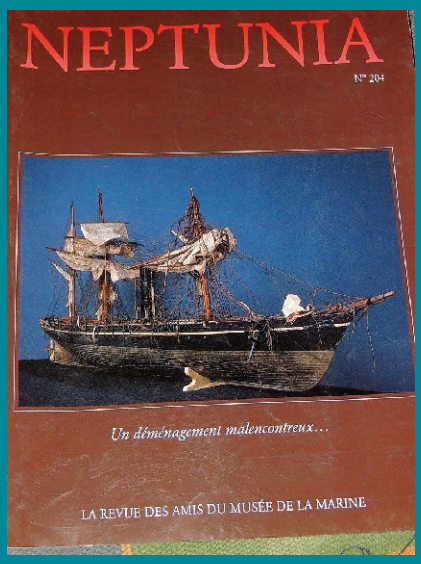
Polycopié d'une allocution à la CAPPHF, 14 décembre 1999

Les Hirondelles de la Manche par Pierre-Henri Marin,

Gallimard «Mémoire des gens de mer» juin 1981

Jolie Brise, a tall ship's tale par Robin Bryer,

Martin Secker & Warburg ltd, 14 juin 1982



De Marie-Fernand à Françoyse de Grâce par P.H. Marin,

in revue Neptunia N°204 / 1996

Les hirondelles de la Manche baptisées par Jérôme Jolivet,

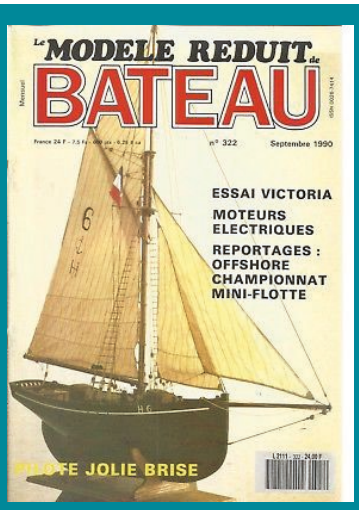
in Le Havre Presse, 15 décembre 2003

Les bateaux-pilotes du Havre, des flambarts aux hirondelles de la Manche par Ph. Valetoux,

in Cahiers Havrais de Recherche Historique N°60 / 2002

Clippers Français par Claude et Jacqueline Briot avec la collaboration de François Renault,

Editions Chasse-Marée.Armen , Douarnenez 1993.



Pilote Jolie Brise par Jean-Claude Chazarain,

in Modèle Réduit de Bateau N°322 sept 1990

Pilot cutters under sail (pilots and pilotage in Britain and Northern Europe) par Tom Cunliffe,

Seaforth publishing in association with the Royal Yacht Squadron, Barnsley, 2013

L'histoire des pilotes du Havre 1806 – 1969 par G. Pingard D1A,

in mémoire de fin d'études ENSM 2003

Pilotes (tome I et II) sous la direction de Tom Cunliffe,

Le Chasse-marée / Maritime Life and Traditions, 2001, 2002

Philippe Valetoux

NE PAS CONFONDRE CHASSER ET DERAPER

Le bateau chasse sur son (ou ses) ancre lorsqu'elle ne mord pas le fond, elle drague, charrue, laboure.

Causes : fond de mauvaise tenue, touée trop courte, ancre trop légère, trop de vent ou de courant (pas assez abrité).

On s'en rend compte en prenant des *alignements* par le travers à terre, la chaîne vibre, en mouillant une sonde (ou une seconde ancre) avec du mou, si elle appelle sur l'avant.

Remèdes: allonger la touée, empenneler ou affourcher. Surtout ne pas rester au mouillage si l'on est pas absolument sûr que le bateau ne chasse pas.

Attention un coffre ou un corps mort peut chasser.

Déraper une ancre, c'est l'arracher du fond, après l'avoir mis à pic.

Lorsqu'il y a plusieurs ancres seule la dernière est dérapée, les précédentes ont été 'déplantées'.

Dès que la dernière ancre est dérapée le bateau peut faire route, d'où le sens plus précis d'appareiller lorsqu'on est au mouillage.

Sources :

Dictionnaire de la mer, Jean MERRIEN

Dictionnaire de la marine a voile, BONNEFOUX ET PARIS

Gérard Vasseur

Noeud de cabestan ou 1/2 clés à capeler

INDISPENSABLE

CATÉGORIE:
Noeud de lien

UTILISATION:
Amarrage sur une *bitte*, *espar* …
Lier un sac …

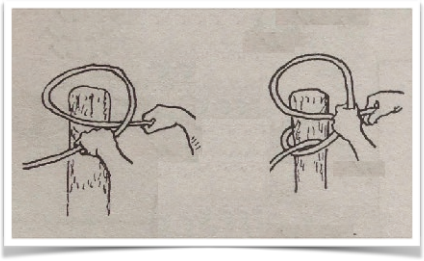
AVANTAGES:
Très rapide à faire.
Convient à de nombreux usages.
Très facile à défaire même après avoir souqué (sauf mouillé).
Sert de base à beaucoup de noeuds (dont le noeud de *constricteur*).

INCONVENIENTS:
Pas très fiable, il est bon de l'assurer par une 1/2 clé sur le *dormant*.

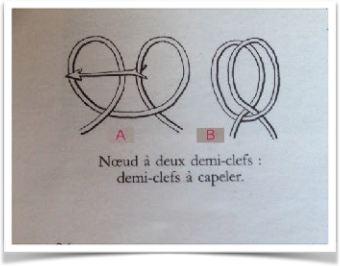
Il existe plusieurs façons de faire ce noeud suivant le support.

1. Sur un espar ou support dont une extrémité est ouverte (donc que l'on peut *capeler*), ex: bitte, extrémité d'un *taquet* …

- Capeler les 1/2 clés l'une sur l'autre et dans le même sens sur l'espar.
  Il est bon de s'entrainer à faire ce noeud à l'envers.



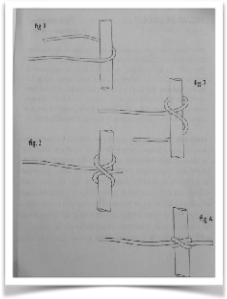
- Préparer les 1/2 clés dans ses mains puis capeler le tout sur l'espar.



On effectue une boucle que l'on tient dans sa main gauche puis on en fait une en sens inverse avec la main droite (A) . Par translation, amener celle ci sur la première de façon à faire sortir les 2 bouts du filin par l'intérieur de l'assemblage (B). Une fois effectué, ce noeud est capelé et souqué sur une bitte, bitton, espar …

2. Un espar ou support dont nous n'avons pas accès à ses extrémités (*mât*, autre *cordage - enfléchures* par ex.) …

Faire un tour sur le support en passant par-dessus le dormant (fig. 1, 2) puis faire un deuxième tour, mais cette fois en passant le courant par dessous (fig. 3, 4)



son cousin le noeud de constricteur

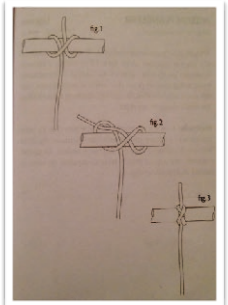
TRES UTILE

CATÉGORIE:
Noeud de lien

UTILISATION:
Travaux sur cordage.
Surliure rapide provisoire.
Fermer un sac (définitivement).
Petit amarrage provisoire en matelotage (que l'on devra couper pour l'enlever).

AVANTAGES:
Très rapide à faire.
Sert de départ à de nombreux travaux de matelotage (bridure par exemple).

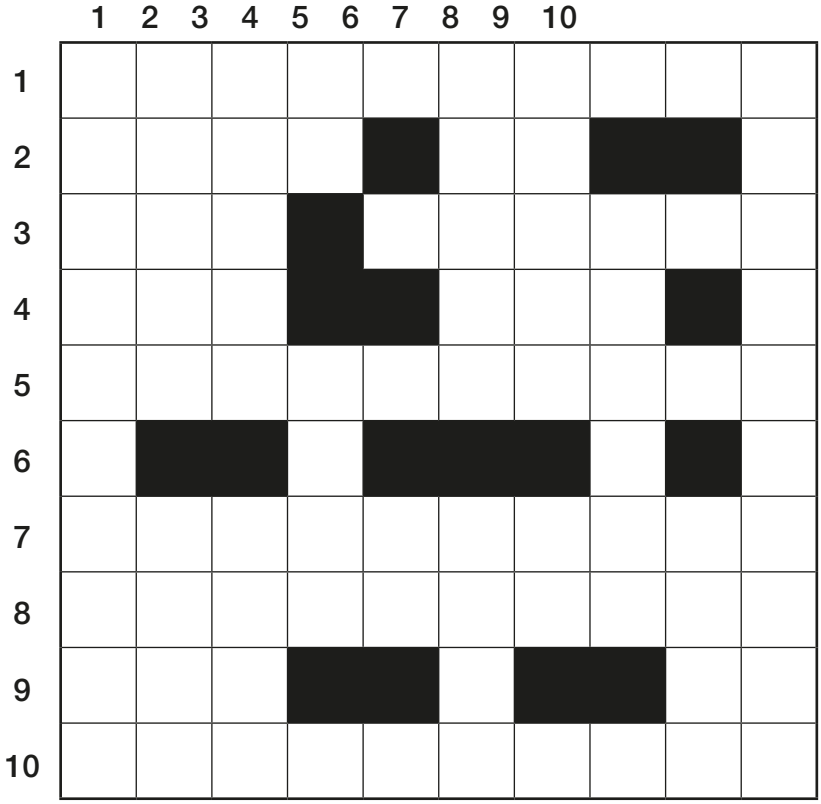
INCONVENIENTS:
Une fois souqué il est très difficile à défaire, la plupart du temps il faut avoir recours au couteau.



Faire un noeud de cabestan (fig. 1), puis passer le courant par-dessus le dormant et à travers la 1/2 clé de départ (fig 2). On crée ainsi un demi-noeud sous la partie centrale du noeud (fig. 3).

DÉTENTE

Issu des vastes zones dépressionnaires, mais pas déprimantes de Bretagne Sud voici :
Les très barrés Mots croisés maritimes N°16



Solution des aimables mots croisés maritimes N°15

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	B	O	U	T	D	E	H	O	R	S
2	R	■	R	E	R	■	O	R	■	O
3	I	N	G	R	E	■	R	E	L	U
4	G	U	E	U	S	E	S	■	A	S
5	A	I	N	■	S	T	A	U	■	M
6	N	A	C	R	E	■	I	N	C	A
7	T	■	E	R	E	I	N	T	E	R
8	I	S	S	U	S	■	■	■	L	I
9	N	O	■	■	■	P	A	Y	E	N
10	E	T	A	L	I	N	G	U	R	E

Horizontalement

1/ La Liberté à Cherbourg par exemple
2/ Maintient la maçonnerie ou les mâts ; Partie bombée de la carène mais tronquée
3/ Mot que l'on aime guère entendre à la VHF surtout répété ; L'air de la mer en est un bien agréable
4/ Grand homme du Maghreb ; La première personne singulier du subjonctif présent me fait marrer
5/ Ce que je ferai si la toile était déchirée
7/ Ne recherche pas l'anonymat
8/ Inondera de lumière
9/ Ceinture peu marine ; 22/7
10/ Verdissent le teint.

Verticalement

1/ Après la casse
2/ Ne monte plus mais ne descend pas encore
3/ Procédé populaire ; Financement d' urgence
4/ Sans voix et sans C ; Violoneux grand vendeur de galette
5/ Donc pas FM - 6. Swarosky polonais ; Eurovision des langues européennes minoritaires (ça existe !)
7/ Prénom du journaliste politique De Fonvielle
8/ Une voile doit l'être proprement
9/ Acronyme de l' Institute of radio physics and electronics
10/ J'ôtais ou je faisais des nœuds dans les bas, les filets ou le bois

Eric Grémont

RECETTE DU MARIN

CROUSTILLANTS DE SARDINES ET ANCHOIS

PRÉPARATION : 35 MN CUISSON : 35 MN

Ingrédients pour 6 personnes

- 1 boîte de sardines à l'huile et au piment d'Espelette
- 1 boîte d'anchois à l'huile
- 500 g de pommes de terre à purée
- 1 poivron rouge - 50 g de roquette
- 60 g de farine - 25 g de parmesan
- 1 œuf - poivre du moulin - huile pour friture

ASTUCE

Réalisez cette recette avec d'autres poissons bleus comme le maquereau ou le thon en ajoutant persil et ciboulette.

1 Faire cuire les pommes de terre entières dans une grande quantité d'eau bouillante salée pendant 30 minutes environ. Laisser-les tiédir puis épluchez-les. Ecrasez la chaire au presse-purée. Poivrez.

2 Ouvrez les boîtes de sardines et d'anchois, sortez les poissons et débarrassez-les de leur arrête centrale. Ecrasez la chair à la fourchette et incorporez-la à la purée avec la farine, le parmesan et l'œuf.

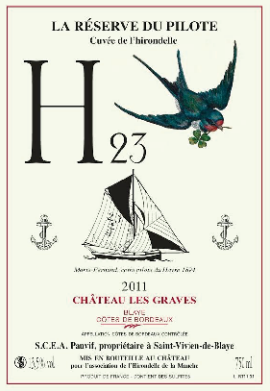
3 Chauffez un bain de friture à 170°. Façonnez des boulettes dans la paume de vos mains et plongez-les dans l'huile 6 minutes.

4 Egouttez-les sur du papier absorbant et proposez ces croustillants avec un peu de roquette et des lanières de poivrons rouge passés à la poêle.

Marie - Christine Beurel

Bretons en Cuisine (Juin/Juillet/Août 2015)

LA RÉSERVE DU PILOTE !



Il reste encore quelques bouteilles ! Blanc ou rouge, il égaiera votre table, ou vos navigations, tout au long de l'année !

Soutenons l'association et pensons a offrir cette bonne cuvée aux amateurs de bonne chère et de mer, d'autant plus que les bouteilles sont estampillées d'une magnifique étiquette très... « hirondélienne » ! conçue par Philippe Valetoux.

Pour toute commande, s'adresser a l'association :
Tél : 02 35 53 18 42
Mail : H23mariefernand@gmail.com

NOS GÉNÉREUX DONATEURS EN 2018

ARGALON Joëlle
BELLE Jean-Paul
BERGEON Gérard
BLANCO José et Françoise
BROCHEC André et Marie-Françoise
CLUZET Alexandre
COUILLIARD François et Marie-Françoise
DANIEL Ronan
DEBIN Gilbert et Andrée
DUPONT Alain
DUCROIX Bertrand et Clémence
DURNERIN Claude et Sylvie
DURNERIN Bruno
DUTREY Alain
FRIANT Mickaël
GERVAIS Philippe
GOUSSET/DEVILLIERS Sophie et Frédéric
GRENIER Simone
GRIFFAULT Lucien
GUERIN Annie
JARRY Michel
LEBIGRE Jean-Luc et Marie-Françoise
MARDON Hélene
MAUBERT Michel et Françoise
MERCIER Robert
PEGARD Catherine
PILOTAGE DU HAVRE FECAMP
PRENTOUT Francis
PRENTOUT Franck
SERVEL Véronique
SOUDRY/LIHOREAU Georges et Marie-Noëlle
TOULLEC Yves
VERGOS Didier